

# Lexmark T620 og T622

# Installationsvejledning



Januar 2001

www.lexmark.com

#### Udgave: Januar 2001

Det følgende afsnit gælder ikke for lande, hvor sådanne bestemmelser ikke er i overensstemmelse med det pågældende lands lovgivning: LEXMARK INTERNATIONAL. INC. UDSENDER DETTE DOKUMENT "SOM DET ER OG FOREFINDES" UDEN ANSVAR AF NOGEN ART. HVERKEN UDTRYKKELIGT ELLER STILTIENDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, STILTIENDE ANSVAR FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL BESTEMTE FORMÅL. Nogle stater tillader ikke ansvarsfraskrivelse for udtrykkeligt eller stiltiende ansvar ved bestemte transaktioner, og derfor er denne erklæring måske ikke gældende for dig.

Dokumentet kan indeholde tekniske unøjagtigheder eller trykfejl. Der foretages regelmæssige ændringer af oplysningerne heri. Ændringerne vil blive medtaget i senere udgaver. Forbedringer og ændringer af det beskrevne produkt eller program kan foretages på et hvilket som helst tidspunkt.

Kommentarer til denne udgivelse kan sendes til Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, USA. I Storbritannien og Irland skal de sendes til Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark kan frit bruge eller distribuere alle de indsendte oplysninger, som Lexmark finder det passende, uden at forpligte sig over for dig. Du kan købe yderligere dokumenter angående dette produkt ved at ringe til 1-800-553-9727. I Storbritannien og Irland skal du ringe til 0628-481500. I andre lande skal du kontakte forhandleren.

Henvisninger i dette dokument til produkter, programmer eller serviceydelser indebærer ikke, at producenten har til hensigt at markedsføre disse i alle de lande, hvor producenten opererer. Henvisninger til et produkt, program eller en serviceydelse har ikke til hensigt at fastslå eller antyde, at kun dette produkt, program eller denne serviceydelse kan bruges. Produkter, programmer eller serviceydelser med lignende funktionalitet, som ikke krænker eksisterende ejendomsrettigheder, kan bruges i stedet. Evaluering og verifikation af produktets evne til at fungere sammen med andre produkter, programmer eller serviceydelser, undtagen dem der er udpeget af producenten, er brugerens eget ansvar.

Lexmark og Lexmark med diamantformen, MarkNet og MarkVision er varemærker tilhørende Lexmark International, Inc. og er registreret i USA og/ eller andre lande.

Sun, Sun Microsystems, Sun Ray, Solaris og Solaris-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Sun Microsystems, Inc. i USA og andre lande og bruges under licens.

Andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

#### © Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

#### BEGRÆNSEDE RETTIGHEDER I FORBINDELSE MED DEN AMERIKANSKE REGERING

Denne software og dokumentation leveres med BEGRÆNSEDE RETTIGHEDER. Regeringens brug, kopiering eller offentliggørelse er underlagt begrænsningerne i nummer (c)(1)(ii) i klausulen Rights in Technical Data and Computer Software i DFARS 252.227-7013 og i gældende FAR-bestemmelser: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

#### FCC-oplysninger om stråling

Denne enhed overholder stykke 15 i FCC-reglerne. Brug af enheden er underlagt følgende to betingelser:

(1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Spørgsmål til denne erklæring kan stiles til:

Director of Lab Operations Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road NW Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

Yderligere oplysninger findes på Lexmark T620/T622 Publications CD.

#### Sikkerhedsoplysninger

- Hvis dit produkt IKKE er markeret med dette symbol 
  SKAL det sluttes til en stikkontakt med iordforbindelse.
- Ledningen skal sluttes til en stikkontakt, der er let tilgængelig, i nærheden af produktet.
- Service og reparationer, som ikke er beskrevet i brugervejledningen, skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Dette produkt er udviklet, testet og godkendt i overensstemmelse med Lexmark's verdensomspændende standarder for sikkerhed. Delenes sikkerhedsfunktioner kan være skjulte. Lexmark påtager sig intet ansvar for brugen af uoriginale reservedele.
- Produktet bruger laser. Vær derfor opmærksom på følgende: FORSIGTIG: Brug af andre kontroller eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet i dette dokument kan medføre skadelig laserstråling.
- I produktet anvendes en udskriftsprocedure, hvorved udskriftsmediet opvarmes, og varmen kan medføre, at mediet udsender dampe. Læs afsnittet i brugervejledningen, der beskriver retningslinjerne for valg af udskriftsmedie, så du undgår skadelige dampe.

#### Konventioner

Advarsel! En advarsel angiver noget, der kan beskadige printerens hardware eller software.

FORSIGTIG! Angivelsen Forsigtig! betyder, at du kan komme til skade.

# Introduktion



# Sluk printeren

### Optionskompatibilitet

 Printeren skal placeres et sted med god ventilation. Der skal som minimum være den plads omkring printeren, som er angivet i illustrationen. Placer printeren på et robust, lavt bord eller på det valgfri printerstativ.

2 Tag alle dele op af kassen undtagen printeren. Kontakt det sted, du har købt printeren, hvis der mangler noget.

Gem kassen og emballagen, så du kan bruge det igen, hvis du får brug for at sende printeren til service eller opbevare den.

**Bemærk:** Lad printeren blive i kassen, indtil du er klar til at installere den. Bed en anden person om at hjælpe dig med at løfte printeren vha. håndgrebene.

Hvis printeren allerede er installeret, skal du sikre dig, at den er slukket, og at netledningen og eventuelle kabler er taget ud, *før* du installerer optioner.

Optioner, der er kompatible med Lexmark T-familien, er mærket med en farvet trekant. Placeringer af etiketter er angivet i illustrationerne i denne bog.

# Fejlfinding

Se i Lexmark T620/T622 Publications-cd, hvis du møder et problem under installation af printeren.



# Trin 1: Installation af papiroptioner og printer

Tabellen viser de forskellige kombinationer af papiroptioner, som printeren understøtter. Alle modeller understøtter dupleksenhed og konvolutføder.



### Installation af arkføder til 2000 ark



Printeren understøtter én 2000 arks arkføder. Printeren får således større kapacitet.

2000 arks arkføderen leveres med en *brugervejledning* med detaljerede oplysninger om installation, konfiguration og brug, herunder ilægning af papir og udbedring af papirstop.

Installer eventuelle andre ekstra skuffer eller en dupleksenhed, når du har installeret 2000 arks arkføderen.

# Installation af en skuffe til 250 ark eller 500 ark 500 arks arkføder



Papirskuffer skal placeres under printeren og en eventuel dupleksenhed. Printeren registrerer automatisk, at der er installeret en skuffe.

En skuffe består af en papirskuffe og en sokkel. Skuffen til 250 ark og skuffen til 500 ark installeres på samme måde.

1 Fjern skuffen fra soklen. Fjern al emballage og tape fra soklen og skuffen.

2 Placer soklen ovenpå en eventuelt tidligere installeret papirskuffe eller på det bord eller den printerstand, hvor printeren skal placeres.

Vha. tapperne og de firkantede huller øverst på en skuffe kan du placere soklen, så kanterne er justeret korrekt. Kontroller, at soklen står sikkert.

- **3** Monter en anden valgfri skuffe, en dupleksenhed eller printeren:
- Gentag trin 1 og 2 for at montere en skuffe.
- Oplysninger om tilslutning af en dupleksenhed findes i "Installation af en dupleksenhed" på side 6.
- Oplysninger om tilslutning af printeren findes i "Installation af printeren" på side 7.

### Installation af en dupleksenhed



Dupleksenheden tilsluttes under printeren, under standardinputskuffen og over eventuelle ekstra papirskuffer.

Yderligere oplysninger om brug af dupleksenheden findes på Lexmark T620/T622 Publications-cd'en.



1 Placer dupleksenheden ovenpå en eventuelt tidligere installeret papirskuffe, eller på det bord eller den printerstand, hvor printeren skal placeres.

Vha. tapperne og hullerne øverst på en skuffe kan du placere dupleksenheden, så kanterne er justeret korrekt. Kontroller, at den står fast.

2 Monter printeren. Se "Installation af printeren" på side 7.

### Installation af printeren

Se "Installation af hukommelseskort og udvidelseskort" på side 17 for at sikre tilstrækkelig plads ved installation af systemkort, før du placerer printeren. Dette gælder, hvis du vil:

• installere hukommelseskort eller udvidelseskort,

og

• der er mindre end 605,6 mm plads til venstre for printeren.

**FORSIGTIG!** Pas på ikke at holde fingrene under printeren, når du sætter den ned.

 Bed en anden person om at hjælpe dig med at løfte printeren vha. håndgrebene, og sæt den ned på dupleksenheden, den valgfri skuffe, bordet eller printerkabinettet.

Vha. tapperne og de firkantede huller øverst på en skuffe eller dupleksenheden kan du placere printeren, så kanterne er justeret korrekt. Kontroller, at printeren står fast.



Tonerkassette

- 2 Tag tonerkassetten ud af emballagen.
  - a Aktiver udløseren, og åbn printerens øverste frontpanel.
  - **b** Tag fag i håndgrebet på tonerkassetten, og træk den op og ud.



**c** Træk i begge ender af det V-formede plastikstykke, og træk emballagen lige ud. Kasser emballagen.

Advarsel! Rør aldrig ved fotokonduktor-tromlen på undersiden af tonerkassetten.





- **d** Juster skinnerne på tonerkassetten efter hullerne på tonerkassetteholderen. Brug de farvede pile inde i printeren, når du sætter tonerkassetten i.
- e Før tonerkassetten ind i printeren og nedad, og kontroller, at den *glider* korrekt på plads.
- f Luk det øverste frontpanel.
- **3** Sæt overføringsnumre på papirskufferne.

Nummer "1" sættes på printeren og standardinputskuffen. Standardinputskuffen og printeren udgør således et par.

Tag tallene af arket, og sæt dem på skuffen og den tilsvarende bakke som vist.





4 Fastgør overlayet til kontrolpanelet

Hvis engelsk ikke er dit foretrukne sprog, skal du fastgøre overlayet med kontrolpanelets oversættelser.

- a Tag beskyttelsesbagsiden af overlayet.
- **b** Juster hullerne i overlayet i forhold til knapperne på kontrolpanelet, og tryk det på plads.
- **c** Gnid på overlayet, så det hæfter godt på kontrolpanelet.
- d Træk beskyttelseslaget af overlayet.

- **5** Monter papirholderen. Hvis du installerer en finisher eller en sorteringsenhed med 5 rum, skal du springe til trin 6.
  - a Fjern printerens topdæksel, og skub plastikbeslaget hen til holderen til den statiske børste. Juster beslaget, så det er centreret over det udgående papir.
  - b Placer wire-papirholderens spidser i enderne af plastikbeslaget, så holderen buer nedad.
  - **c** Sæt dækslet på plads igen.
- 6 Monter udskriftsoptioner. Se:
- "Installation af en finisher" på side 10
- "Installation af en output expander" på side 11
- "Installation af en sorteringsenhed med 5 rum" på side 13
- "Installation af en højkapacitets outputstacker" på side 15

### Installation af en finisher



Den medfølgende finisher har allerede en hæftekassette installeret.

Installer finisher umiddelbart efter, at du forsigtigt har pakket den ud, for at undgå at kanterne på monteringsbeslagene beskadiger bordpladen eller andre overflader.

Advarsel! Skuffen til finisher er kun udviklet til at bære udskriftsmaterialets vægt. Brug den ikke som hylde, da det kan ødelægge den.





- 1 Fjern printerens topdæksel eller en eventuelt installeret udskriftsenhed.
- **Bemærk:** finisheren *skal* placeres lige over printeren og under andre udskriftsoptioner. Den kan ikke bruges sammen med Højkapacitets Output Expander-optionen.
  - 2 Sæt monteringsbeslagene ind i åbningerne øverst på printeren. Kontroller, at finisheren sidder fast.



**3** Placer wire-papirholderens spidser i enderne af plastikbeslaget, så holderen buer nedad.

Papirholderen hviler i printerens udskriftsskuffe.

4 Monter topdækslet på finisher.

# Installation af en output expander



Hver output expander består af udvidelsesenheden og en bakke, der kan tages af. Der følger også et papirbeslag, en papirholder og etiketter med.

Installer output expanderen umiddelbart efter, at du har pakket den ud, for at undgå at kanterne på monteringsbeslagene beskadiger bordpladen eller andre overflader.

Advarsel! Bakken til output expanderen er kun udviklet til at bære udskriftsmaterialets vægt. Brug den ikke som hylde, da ekstra vægt kan medføre, at den går løs fra output expanderen.



- 1 Fjern topdækslet fra printeren, finisheren eller højkapacitets output-stackeren.
- **Bemærk:** Hvis du har købt en finisher eller en højkapacitets output-stacker, *skal* den pågældende udskriftsoption installeres direkte på printeren før output expanderen.

- Image: Windowski state

   Image: Windowski



2 Skub plastikbeslaget hen til holderen til den statiske børste, som sidder under output expanderen.

 Sæt monteringsbeslagene ind i åbningerne øverst på printeren eller udskriftsoptionen. Kontroller, at output expanderen sidder fast.

4 Placer wire-papirholderens spidser i enderne af plastikbeslaget, så holderen buer nedad.

Holderen hviler i udskriftsskuffen til output expanderen nedenunder eller i printerens udskriftsrum.

- **Bemærk:** Monter ikke papirholderen, medmindre du monterer output expanderen på printeren eller på en anden output expander.
  - 5 Skub de nederste tapper på skuffen ind i de nederste åbninger på output expanderen.
  - 6 Drej skuffen, indtil de øverste tapper glider ind i de øverste åbninger, og der høres et *klik*.
  - 7 Monter topdækslet på output expanderen.

# Installation af en sorteringsenhed med 5 rum



Sorteringsenheden med 5 rum leveres med et ark etiketter og et plastikbeslag til montering af en papirholder.

Installer sorteringsenheden umiddelbart efter, at du forsigtigt har pakket den ud, for at undgå at kanterne på monteringsbeslagene beskadiger bordpladen eller andre overflader.

Advarsel! Sorteringsenheden er kun udviklet til at bære vægten af udskriftsmaterialet. Brug den ikke som hylde, da det kan ødelægge den.





- 1 Fjern topdækslet fra printeren, finisher, output expanderen eller tidligere installerede sorteringsenheder.
- **Bemærk:** Hvis du har købt en finisher eller en højkapacitets output-stacker, *skal* den pågældende udskriftsoption installeres direkte på printeren før sorteringsenheden.
  - 2 Skub plastikbeslaget hen til holderen til den statiske børste, som sidder på bunden af sorteringsenheden.
- Bemærk: Tag papirholderen af beslaget på topdækslet og gem den, hvis sorteringsenheden placeres øverst.



- 3 Sæt monteringsbeslagene ind i åbningerne øverst på printeren, finisheren, output expanderen eller en tidligere installeret sorteringsenhed. Kontroller, at sorteringsenheden sidder fast.
- 4 Monter topdækslet på sorteringsenheden.

5 Placer wire-papirholderens spidser i enderne af plastikbeslaget, så holderen buer nedad.

Holderen hviler i udskriftsskuffen til output expanderen nedenunder eller i printerens udskriftsrum.

**6** Juster papirstoppene efter den relevante papirstørrelse.

## Påklæbning af etiketter på outputoptioner



Hvis du har købet en output expander eller en sorteringsenhed med 5 rum, har du også modtaget et ark etiketter til de forskellige udskriftsrum.

Figuren viser nogle af de steder, hvor etiketterne kan sættes fast: Udskriftsrum, papirstop, sidedæksel eller hvor det passer bedst.

# Installation af en højkapacitets output-stacker



Lexmark T-familie-printermodellerne T622 og T620 understøtter én højkapacitets output-stacker.

Der følger en installationsvejledning med output-stackeren.

Bemærk: Højkapacitets output-stackeren skal placeres direkte på printeren og før andre udskriftsoptioner. Den kan ikke bruges sammen med en finisher.

### Installation af konvolutføderen



Konvolutføderen sættes fast foran på printeren bag det nederste frontpanel. Du kan fjerne den, når du ikke bruger den, så printeren bliver mere kompakt.

Yderligere oplysninger om brug af konvolutføderen findes på Lexmark T620/T622 Publications-cd'en.

- 1 Aktiver udløseren, og åbn printerens nederste frontpanel.
- 2 Åbn konvolutføderens tilslutningsdæksel.

**3** Juster tapperne på konvolutføderen i forhold til åbningerne på begge sider af printeren, og skub forsigtigt konvolutføderen ind i åbningen, indtil den *klikker* på plads.

Konvolutføderen hælder svagt nedad, når den er installeret korrekt.

# Trin 2: Installation af hukommelseskort og udvidelseskort

Du kan tilpasse printerens hukommelseskapacitet og tilslutningsmuligheder ved at tilføje udvidelseskort. Vejledningen i dette afsnit hjælper dig med at installere følgende optioner:

- Printerhukommelse
- Flash-hukommelse
- Tri-Port-adapter
- USB/parallelt 1284-C-kort
- Parallelt 1284-C-kort
- Interne MarkNet-udskriftsservere (også kaldet interne netværksadaptere eller INA'er)
- Harddisk
- Firmwarekort-option

### Adgang til printerens systemkort

Du skal have adgang til printerens systemkort, når du skal installere printerhukommelse, flash-hukommelse eller udvidelseskort.

- Sluk printeren, tag netledningen ud af kontakten, og tag alle kabler bag på printeren ud.
- 2 Aktiver udløserne, så det øverste og nederste frontpanel åbnes.





**3** Tryk ned på låsene på sidepanelet, og åbn det.

4 Skru de seks viste skruer løs, men tag dem ikke ud.

Du skal bruge en lille stjerneskruetrækker til at løsne skruerne.

- **Bemærk:** Skruerne bruges til at øge beskyttelsen mod tyveri af hukommelse.
  - 5 Brug tapperne til at skubbe skjoldet op, indtil de øverste tre skruer passer ind i de tre nøglehuller på skjoldet.
  - 6 Hold i tapperne på skjoldet, og løft det af.

# Installation af printerhukommelse eller flash-hukommelse



Advarsel! Elektroniske komponenter kan beskadiges af statisk elektricitet. Rør ved noget metal på printeren, før du rører ved hukommelseskortet.



- Bemærk: Visse hukommelses- og firmwareoptioner, der fås til andre Lexmark-printere, kan ikke bruges til denne printer. Se specifikationer i Lexmark T620/T622 Publications-cd'en.
  - **1** Følg trinene i "Adgang til printerens systemkort", der starter på side 17.

- 2 Pak hukommelseskortet ud. Undgå at berøre tilslutningspunkterne langs kanten. Gem emballagen.
- 3 Åbn begge låsemekanismer på stikket helt. Sæt hukommelseskortet lige ind i stikket, mens tilslutningspunkterne peger mod systemkortet.
- 4 Skub hukommelseskortet ind i stikket, indtil det *klikker* på plads. Sørg for, at hver lås sidder lige over hakket på hver side af kortet.
- **5** Følg trinene i "Montering af skjoldet igen og lukning af panelerne", der starter på side 22.

### Installation af en firmwarekort-option

Advarsel! Firmwarekort beskadiges let af statisk elektricitet. Rør ved noget metal på printeren, før du rører ved kortet.





Følg vejledningen i dette afsnit for at installere en firmwarekort-option. Systemkortet har ét tilslutningspunkt til firmwarekort.

- **1** Adgang til systemkortet. (Se side 17 for at få oplysninger).
- 2 Find hullerne på systemkortet i nærheden af udvidelseskortets stik.
- **3** Pak firmwarekortet ud.

Undgå at røre ved metalbenene nederst på kortet. Gem emballagen.

4 Hold ved kanten af firmwarekortet, og juster de to ben på kortet i forhold til hullerne på systemkortet.

Vend kortet, så benene er tættest på kanten af systemkortet.

5 Skub firmwarekortet på plads.

### Installation af et udvidelseskort



USB/parallelt 1284-C-kort

harddisk med adapter

Advarsel! Elektroniske komponenter beskadiges let af statisk elektricitet. Rør ved noget metal på printeren, før du rører ved kortet.





Printeren har to stik, der understøtter følgende udvidelseskort:

- Harddisk med adapterkort
- Intern MarkNet<sup>™</sup>-printserver
- USB/parallelt 1284-C-kort
- Parallelt 1284-C-kort
- Coax-/twinax-adapter til SCS
- Tri-Port-adapter

Der er oplysninger om de enkelte kort i den dokumentation, der følger med kortene.

Du skal bruge en lille stjerneskruetrækker til at installere disse optioner.

Bemærk: Lexmark T622n leveres med en Ethernet-printserver installeret.

- 1 Følg trinene i "Adgang til printerens systemkort", der starter på side 17.
- 2 Find kortstikkene på systemkortet. Hvis du kun installerer ét kort, skal det installeres i stik 1. Hvis du installerer to kort på en model med flere stik, skal du bruge stik 1 først og derefter stik 2.
- **3** Find de to skruer bag på printeren, som holder metalpladen på plads over stikket.
- 4 Tag de to skruer ud, og gem dem. Fjern pladen, og kasser den.
- **5** Pak kortet ud. Gem emballagen.

6 Juster tilslutningspunkterne på kortet i forhold til stikket på systemkortet, og skub kortet helt ind i systemkortstikket.

7 Sæt de to skruer fra metalpladen (eller de ekstra skruer, der følger

8 Spænd skruerne, så kortet sidder fast.

med kortet) ind i hullerne.



# Montering af skjoldet igen og lukning af panelerne

Følg nedenstående trin for at sætte skjoldet på igen og lukke panelerne, når du har installeret optionskortene på printerens systemkort.

 Tag fat i tapperne på skjoldet, og juster de tre nøglehuller på skjoldet i forhold til de øverste tre skruer. Hold i tapperne på skjoldet, og skub det ned over skruerne. Tilspænd alle seks skruer.



- 2 Luk sidepanelet.
- **3** Luk det øverste og nederste frontpanel.
- **Bemærk:** Hvis ikke du er færdig med afsnittet "Installation af printeren", der starter på side 7, skal du gøre det færdigt nu.

# Trin 3: Ilægning af udskriftsmateriale





Følg nedenstående vejledning, når du skal lægge udskriftsmateriale i en af standardskufferne eller de valgfri skuffer. Papiret lægges i samme retning i alle papirskuffer.

- 1 Tag papirskuffen ud.
- 2 Træk i breddestyrets tap, og skub breddestyret helt til højre i skuffen.
- 3 Klem sammen om længdestyrets udløser, og placer længdestyret i den korrekte position til den papirstørrelse, der lægges i skuffen.
- **Bemærk:** Hvis der er installeret en finisher, kan du finde oplysninger om ilægning af specialpapir i Lexmark T-familie Oversigt eller på Lexmark T620/T622 Publications-cd'en.
  - 4 Læg papiret i papirskuffen med den anbefalede udskriftsside nedad til enkeltsidet udskrivning og opad til dupleksudskrivning. Læg kun papir i op til opfyldningsmærket.
  - 5 Træk i breddestyrets tap, og skub breddestyret til venstre, indtil det berører siden af papirstakken.



6 Indstil drejeknappen, så den viser den størrelse papir, der ligger i printeren.

**Bemærk:** Denne indstilling har ingen indflydelse på printeren. Den tjener kun som en visuel påmindelse.

7 Sæt skuffen i igen.

# Trin 4: Tilslutning af kabler

Du kan tilslutte printeren til et netværk eller tilslutte den lokalt (direkte til en computer).

### Netværksudskrivning

Du kan tilslutte printeren til et netværk ved hjælp af standardnetværkskabler.

En 10BaseT/100BaseTX Fast Ethernet-port er standard på Lexmark T622n. Du kan føje en Token Ring- eller 10Base2 Ethernet-port til alle printermodeller ved at installere en valgfri intern MarkNet-printserver.

Sådan tilsluttes printeren til et netværk:

- **1** Sørg for, at printeren er slukket, og at stikket er taget ud.
- 2 Tilslut printeren til et LAN-drop eller hub ved hjælp af standardkabler, der er kompatible med netværket.

Printeren justeres automatisk til netværkets hastighed.

Token-Ring-, Ethernet 10BaseT- eller
 Ethernet 100BaseTX-netværk (kategori 5)
 bruger et RJ-45-stik.



 Token-Ring-netværk (skærmet parsnoet kabel) bruger et DB9 stik.



 Ethernet 10Base2-netværk (tyndt coax) bruger et BNC T- stik.



# Lokal udskrivning

Du kan tilslutte printeren lokalt ved hjælp af enten standard-USB-porten eller parallelporten. En USB-port er standard på alle printermodeller. Lexmark USB-kabel, varenummer 12A2405 (2 m), anbefales. Standardparallelporten kræver et IEEE-1284 kompatibelt parallelkabel. Lexmark parallelkabel, artikelnummer 1329605 (3 m) eller 1427498 (6 m), anbefales.

Hvis du tilføjer en parallelport ved at installere et USB-/parallelt kort, skal du bruge et 1284 A-C parallelt kabel, f.eks. Lexmark varenummer 43H5171 (3 m).

Bemærk: Visse UNIX-, Linux- og Macintoshcomputere understøtter også USB forbindelser. Se i dokumentationen til computeren, om systemet understøtter USB.

Hvis du har installeret en Tri-Port-adapter, eller hvis du bruger en ikke-netværksmodel, kan du tilslutte printeren lokalt med et serielt kabel. Vi anbefaler Lexmark varenummer 1038693 (15 m). Yderligere oplysninger om LocalTalk- eller infrarøde forbindelser finder du i den dokumentation, der blev leveret med Tri-Port-adapteren.

Bemærk: Alle Windows-operativsystemer understøtter parallelkabelforbindelser. Kun Windows 2000 98/Meoperativsystemer understøtter USBkabelforbindelser.

Sådan tilsluttes printeren til en computer:

- 1 Sørg for, at printeren, computeren og andre tilsluttede enheder er slukket, og at stikket er taget ud.
- 2 Tilslut printeren til computeren ved hjælp af et parallelkabel eller et USB-kabel.
  - Brug et IEEE-1284-kompatibelt kabel for at sikre, at du kan få adgang til alle printerens funktioner.





 Sørg for, at USB-symbolet på kablet passer til USB-symbolet på printeren.

# Trin 5: Kontrol af printerinstallationen

### Sådan tændes printeren





# Udskrivning af en netværksinstallationsside

- 1 Tilslut den ene ende af printerens strømkabel i stikket bag på printeren og den anden ende i en jordforbundet stikkontakt.
- 2 Tænd printeren. Hvis printeren er tilsluttet lokalt (direkte til en computer), skal computeren og andre tilsluttede enheder slukkes. Disse skal tændes senere.

Printeren skal bruge lidt tid på at varme op, efter at du har tændt den. Under opvarmningen vises meddelelsen Udfører selvtest på kontrolpanelets display.

Når printeren har afsluttet de interne test, angiver meddelelsen Klar, at printeren er klar til at modtage job.

Hvis du ser andre meddelelser på displayet, kan du se oplysninger om meddelelsens betydning på Lexmark T620/T622 Publications-cd'en. Klik på Udskrivning, og klik derefter på Forståelse af printermeddelelser.

- 3 Gå til "Udskrivning af siden med menuindstillinger" på side 29. Se "Udskrivning af en netværksinstallationsside", hvis printeren er tilsluttet til et netværk.
- **Bemærk:** Du kan ændre sproget på kontrolpanelets display. Se en vejledning på Lexmark T620/ T622 Publications-cd'en.

Hvis printeren er tilsluttet til et netværk, skal du udskrive en netværksinstallationsside for at kontrollere netværksforbindelsen. På denne side findes også vigtige oplysninger, der hjælper dig med at konfigurere til netværksudskrivning.



# Udskrivning af siden med menuindstillinger

1 Tryk på Menu, indtil Testmenu vises, og tryk derefter på Vælg.

2 Tryk på Menu, indtil du ser Udskr.Netv.opsæt, og tryk derefter på Vælg for at udskrive siden.

Netværksinstallationssiden udskrives, og printeren vender tilbage til tilstanden Klar.

- **3** Kontroller den første del af netværksinstallationssiden, og bekræft, at status er "Tilsluttet".
- Bemærk: Hvis der er installeret et valgfrit MarkNet-kort i stik 1, ser du Udskr.Net1-opsæt. Hvis kortet er installeret i stik 2, ser du Udskr.Net2-opsæt.

Hvis status er "Ikke tilsluttet", er LAN-drop måske ikke aktivt, eller netværkskablet fungerer måske ikke korrekt. Kontakt din netværkssupporter, og udskriv derefter en anden netværksinstallationsside for at kontrollere, at du er tilsluttet til netværket.

Gem netværksinstallationssiden, så du kan bruge den senere.

4 Se "Udskrivning af siden med menuindstillinger".

Udskriv siden med menuindstillinger for at få en oversigt over printerens standardindstillinger og for at kontrollere, at printeroptionerne er installeret korrekt. Yderligere oplysninger om printerens kontrolpanel og ændring af menuindstillinger findes på Lexmark T620/T622 Publications-cd'en.

- 1 Tryk på Menu, indtil Testmenu vises, og tryk derefter på Vælg.
- 2 Tryk på **Menu**, indtil Udskriv menuer vises, og tryk derefter på **Vælg** for at udskrive siden.

Meddelelsen Udskriver menuindstillinger vises.

**3** Kontroller, at de optioner, du har installeret, findes under "Install. funktioner".

Hvis en installeret option ikke vises på siden, skal du slukke for printeren, tage netledningen ud og geninstallere optionen.

- 4 Kontroller, at den mængde hukommelse, der er installeret, er angivet korrekt under "Printerinformation".
- **5** Kontroller, at papirskufferne er konfigureret til de papirstørrelser og -typer, du har lagt i printeren.

# Trin 6: Konfiguration til TCP/IP

Hvis TCP/IP er tilgængelig på netværket, anbefales det, at du tildeler en IP-adresse til printeren.

### Angivelse af printerens IP-adresse

Hvis netværket bruger DHCP, tildeles der automatisk en adresse.

- Se efter adressen under overskriften TCP/IP på den netværksinstallationsside, som du udskrev i "Udskrivning af en netværksinstallationsside" på side 28.
- **2** Gå til "Kontrol af IP-indstillingerne" på side 32, og begynd med trin 2.
- **Bemærk:** Du kan finde en vejledning til, hvordan du angiver IP-adressen på en anden måde, i online-dokumentationen på driver-cd'en, der blev leveret med printeren.

Hvis netværket ikke bruger DHCP, skal du manuelt tildele en IP-adresse. En af de nemmeste måder er at bruge kontrolpanelet:

- 1 Tryk på Menu, indtil Netværksmenu vises, og tryk derefter på Vælg.
- 2 Tryk på Menu, indtil Std. nettilslutn vises, og tryk derefter på Vælg.

Std. nettilslutn vises, hvis du har købt en printer med en integreret netværksport. Hvis du har installeret et valgfrit MarkNet-kort i stik 1, ser du Nettilslutning 1. Hvis kortet er installeret i stik 2, ser du Nettilslutning 2.

- 3 Tryk på Menu, indtil Std.Netv.Opsætn. vises, og tryk derefter på Vælg.
- 4 Tryk på Menu, indtil TCP/IP vises, og tryk derefter på Vælg.
- 5 Tryk på Menu, indtil Angiv IP-adresse vises, og tryk derefter på Vælg.
- 6 Skift adressen ved at trykke på Menu for at øge (eller mindske) hvert nummer. Tryk på Vælg for at flytte til det næste segment. Klik på Vælg, når du er færdig.

Meddelelsen Gemt vises kort.

- 7 Tryk på Menu, indtil Set IP Netmask (Angiv IP-netmaske) vises, og tryk derefter på Vælg.
- 8 Gentag trin 6 for at indstille IP-netmasken.
- **9** Tryk på **Menu**, indtil Set IP Gateway (Angiv IP-gateway) vises, og tryk derefter på **Vælg**.
- **10** Gentag trin 6 for at indstille IP-gateway'en.
- **11** Tryk på **Start**, når du er færdig, for at sætte printeren tilbage i tilstanden Klar.

### Kontrol af IPindstillingerne

1 Udskriv en anden netværksinstallationsside, og kontroller, at IP-adressen, netmasken og gateway'en er som ønsket.

Brug oplysningerne under "Udskrivning af en netværksinstallationsside" på side 28, hvis du har brug for hjælp.

2 Send et ping-signal til printeren, og kontroller, at den svarer.

Skriv f.eks. ved en kommandoprompt på en netværkscomputer "ping" efterfulgt af printerens nye IP-adresse:

ping xxx.xxx.xxx.xx

Hvis printeren er aktiv på netværket, bør du modtage et svar.

### Konfiguration til Pull Printing (ImageQuick)

Hvis printeren har et ImageQuick™-firmwarekort installeret, kan du konfigurere til Pull Printing, når printeren har fået tildelt en IP-adresse.

En detaljeret konfigurationvejledning findes i online-dokumentationen på ImageQuick-cd'en. ImageQuick-cd'en leveres med printere, der har ImageQuick-firmwarekort-optionen forudinstalleret. Den leveres desuden med firmwarekortet, hvis du har købt det separat.

# Trin 7: Installation af printerdrivere

En printerdriver er software, der gør det muligt for computeren at kommunikere med printeren.

Følgende tabel gør det muligt for dig hurtigt at finde den vejledning, du har brug for.

Printerinstallationstype	Netværksmiljø eller operativsystem	Side
Netværk	Windows	33
(Ethernet- eller Token-Ring-forbindelser)	(Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000)	
	Macintosh	34
	UNIX/Linux	34
	NetWare	35
Lokal	Windows	35
(parallel- eller USB-forbindelser)	(Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000)	
	Macintosh	36
	UNIX/Linux	36

### Netværksudskrivning

I følgende vejledning forklares det, hvordan du installerer printerdrivere på printere, der er tilsluttet til et netværk.

### Windows Porte

Følgende netværksprintere understøttes:

- Microsoft IP-port (Windows NT 4.0 og Windows 2000)
- Lexmark-netværksport (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0 og Windows 2000)

### Printerdrivere

**Bemærk:** Brug af Lexmark T-familie brugerdefineret printerdriver og en Lexmark netværksport giver forbedret funktionalitet, f.eks. printerstatusadvarsler.

Følgende printerdrivere understøttes:

- Windows-systemprinterdriver
- Lexmark T-familie brugerdefineret printerdriver

Systemdrivere er indbygget i Windows-operativsystemer. Brugerdefinerede drivere findes på driver-cd'en.

Opdaterede system- og brugerdefinerede drivere kan fås på www.lexmark.com drivers.

#### Udskrivningsmetoder

Følgende netværksudskrivningsmetoder understøttes:

- Direkte IP-udskrivning
- Delt udskrivning (point-and-print, peer-to-peer)

#### Oprettelse af porte og installation af drivere

Læs en detaljeret vejledning på driver-cd'en. Klik på View documentation, og se efter installation af netværksprintere.

Hvis du vælger at installere uden at bruge vejledningen på driver-cd'en, skal du have en grundlæggende forståelse af netværksudskrivning på TCP/IP-netværk, installation af printerdrivere og tilføjelse af nye netværksporte.

*Macintosh* Lexmark T-familie-printeren opretter automatisk forbindelse til AppleTalk-netværk og bliver synlig for andre netværksklienter.

Du skal oprette et printerobjekt (ikon) på skrivebordet på alle netværksklienter, der bruger LaserWriter 8-printerdriveren og Lexmark T-familie PDD-filen (PostScript Printer Description).

**Bemærk:** En PostScript PPD-file giver detaljerede oplysninger om en printers egenskaber til UNIX- eller Macintosh-drivere eller -programmer.

Der skal oprettes et printerobjekt (ikon) på skrivebordet på alle netværksklienter, der bruger LaserWriter 8-printerdriveren og Lexmark T-familie PDD-filen (PostScript Printer Description).

Særlige oplysninger om installation af printeren på AppleTalk-netværket findes i online-dokumentationen på den driver-cd, der blev leveret sammen med printeren.

Du kan hente et Lexmark PPD-installationsprogram fra www.lexmark.com.

Afhængigt af hvilke driver-cd'er der blev leveret med printeren, kan du måske også finde denne software på driver-cd'en. Start dette hjælpeprogram, og følg vejledningen for at installere PPD'erne. Send et testudskriftsjob, når du er færdig.

UNIX/Linux Printeren understøtter mange UNIX-platforme, f.eks. Sun Solaris og Linux.

**Bemærk:** Sun Solaris-pakken findes både på driver-cd'en og på Lexmarks Websted på www.lexmark.com/drivers.

Lexmark leverer en printerdriverpakke for hver understøttet UNIX-platform, der indeholder alle de nødvendige drivere og PPD'er. Den brugervejledning, der findes i hver pakke, giver en detaljeret vejledning i installation og brug af Lexmark-printere i UNIX-miljøer.

Du kan hente disse printerdriverpakker fra Lexmarks Websted på www.lexmark.com/drivers. Afhængigt af hvilke driver-cd'en der blev leveret med printeren, kan du måske også finde den nødvendige driverpakke på cd'en.

# **NetWare** Lexmark T-familie printeren kan både bruges sammen med Novell Distributed Print Services (NDPS) og i almindelige købaserede NetWare-miljøer.

### NDPS (Novell Distributed Print Services)

Hvis du arbejder i et NDPS-miljø, anbefaler vi, at du installerer Lexmark NDPS IP Gateway. Gateway'en integrerer printerne helt i NDPS, så du nemt kan overvåge og styre dem og udskrive til dem.

Du kan få gateway'en, snap-in-programmerne, supportfilerne og en hvidbog med en installationsvejledning på adressen www.lexmark.com/networking/ndps.html.

Yderligere oplysninger om installation af netværksprintere kan findes på www.lexmark.com/publications eller på den driver-cd'en, der blev leveret med printeren.

### Ikke-NDPS (kø-baseret)

Klik på View Documentation på driver-cd'en, og se efter installation af netværksprintere, hvis du vil have de seneste oplysninger om Lexmark support til ikke-NDPS (købaserede) miljøer. Denne dokumentation findes også på Lexmarks Websted på www.lexmark.com/publications.

### Lokal udskrivning

I følgende vejledning forklares det, hvordan du installerer en printerdriver på en printer, der er tilsluttet en computer, der bruger en parallel- eller en USB forbindelse.

#### Windows

### Understøttede forbindelser

Følgende printerforbindelser understøttes:

- Parallel (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0 og Windows 2000)
- USB (Windows 98/Me og Windows 2000)
- **Bemærk:** Brug af Lexmark T-familie brugerdefineret printerdriver giver forbedret funktionalitet, f.eks. printerstatusadvarsler.

### Printerdrivere

Følgende printerdrivere understøttes:

- Windows-systemprinterdriver
- Lexmark T-familie brugerdefineret printerdriver

Systemdrivere er indbygget i Windows-operativsystemer. Brugerdefinerede drivere findes på driver-cd'en.

Opdaterede systemdrivere og brugerdefinerede drivere findes på www.lexmark.com/drivers.

### Installationsvejledning

Læs en detaljeret online-vejledning på driver-cd'en. Klik på View documentation, og se efter installation af lokale printere. Der findes en detaljeret vejledning til parallel- og USB-forbindelser.

**Macintosh** Hvis du installerer en printer til lokal udskrivning, skal du installere Lexmark T-familie PPD'en og bruge den sammen med LaserWriter 8-printerdriveren eller Adobe PostScript-driveren.

> Lexmark T-familie PPD'en og særlige oplysninger om installation af lokale printere på Macintosh-computere findes på den driver-cd'en, der blev leveret med printeren.

> Udskriv en testside, når printeren er installeret, for at kontrollere, at printeren er installeret korrekt.

UNIX/Linux Printeren understøtter mange UNIX-platforme, f.eks. Sun Solaris og Linux.

Bemærk: Sun Solaris-pakken findes både på driver-cd'en og på Lexmarks Websted på www.lexmark.com/drivers.

Lexmark leverer en printerdriverpakke for hver understøttet UNIX-platform, der indeholder alle de nødvendige drivere og PPD'er. Den brugervejledning, der findes i hver pakke, giver en detaljeret vejledning i installation og brug af Lexmark-printere i UNIX-miljøer.

Alle driverpakkerne understøtter lokal udskrivning ved brug af en parallelforbindelse. Driverpakken til Sun Solaris-systemer understøtter også USB-forbindelser til Sun Ray-enheder og Sun-arbejdsstationer.

Du kan hente disse printerdriverpakker fra Lexmarks Websted på www.lexmark.com/drivers. Afhængigt af hvilke driver-cd'er der blev leveret med printeren, kan du måske også finde den nødvendige driverpakke på cd'en.



Lexmark og Lexmark med diamantformen er varemærker tilhørende Lexmark International, Inc. og er registreret i USA og/eller andre lande. © 2001 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road NW Lexington, Kentucky 40550

www.lexmark.com